

La saison sportive 2015-2016 du Bleu et Or est lancée



La photo, prise lundi lors du lancement de la saison sportive 2015-2016 de l'Université de Moncton, nous fait voir, à l'extrême gauche, Marc Boudreau, directeur du Service de l'activité physique et sportive, et André Samson, vice-recteur à l'enseignement et à la recherche. Au centre, on voit Raymond Thériège, recteur et vice-chancelier, accompagné de Marie-Linda Lord, vice-rectrice aux affaires étudiantes et internationales, entourés d'étudiantes et d'étudiants athlètes et des entraîneurs des équipes des sports universitaires.

Dans le cadre de la saison sportive universitaire 2015-2016, l'Université de Moncton sera l'hôte des championnats de soccer féminin et d'athlétisme de Sport universitaire de l'Atlantique (SUA) Subway.

Le Bleu et Or accueillera donc cinq autres équipes de soccer féminin, du 5 au 8 novembre 2015, au Stade Moncton 2010 Stadium en plus d'accueillir le championnat d'athlétisme qui se déroulera au stade intérieur Vance-Toner du CEPS Louis-J.-Robichaud les 27 et 28 février 2016.

Le directeur du Service de l'activité physique et sportive, Marc Boudreau, en a fait l'annonce en plus de présenter le programme sportif et les entraîneurs pour la saison 2015-2016, lors d'une conférence de presse tenue lundi, au campus de Moncton.

Les entraîneurs sont Jean-Marc Doiron, au cross-country féminin et masculin; Angelo Jean-Baptiste, au soccer féminin et masculin; Monette Boudreau-Carroll, au volleyball féminin; Denis Ross, au hockey féminin; Serge Bourgeois, au hockey masculin; et Steve LeBlanc, en athlétisme féminin et masculin.

Le recteur et vice-chancelier, Raymond Thériège, a félicité les athlètes pour leur dévouement envers leurs études et les sports. « Les performances des Aigles, sur la scène provinciale et nationale, sont une source de fierté pour la grande famille de l'Université de Moncton. Je souhaite à tous nos athlètes de connaître une année remplie de succès », a-t-il dit.

« Nos neuf équipes sont nos ambassadrices dans la communauté, a affirmé la vice-rectrice aux affaires étudiantes et internationales, Marie-Linda Lord. Le SUA offre des programmes sportifs de grande qualité avec des équipes et des athlètes de haut niveau. Nos étudiantes et étudiants athlètes proviennent de plusieurs communautés du Nouveau-Brunswick, des autres provinces canadiennes et d'ailleurs à l'international. »

« Un merci sincère à notre personnel et à nos nombreux commanditaires et partenaires qui permettent, avec leur appui aux sports universitaires, d'offrir une expérience des plus enrichissantes à nos étudiantes et étudiants athlètes, a dit le directeur du Service de l'activité physique et sportive au campus de Moncton, Marc Boudreau. Nous avons les mêmes entraîneurs-chefs que l'an dernier, ce qui assure une belle continuité. »

L'horaire complet et les résultats des équipes sont disponibles à l'adresse www.umoncton.ca/umcm-sports.

Les Vendredis midis de l'IEA débutent cette semaine

Dans le cadre de la série Vendredis midis de l'IEA, Gregory Kennedy, directeur scientifique de l'Institut d'études acadiennes (IEA), prononcera une conférence intitulée « l'IEA et l'Université de Moncton, 2020 : discussion », le 18 septembre, de midi à 13 heures, au local 178 de la Bibliothèque Champlain au campus de Moncton.

Les Vendredis midis
de l'IEA

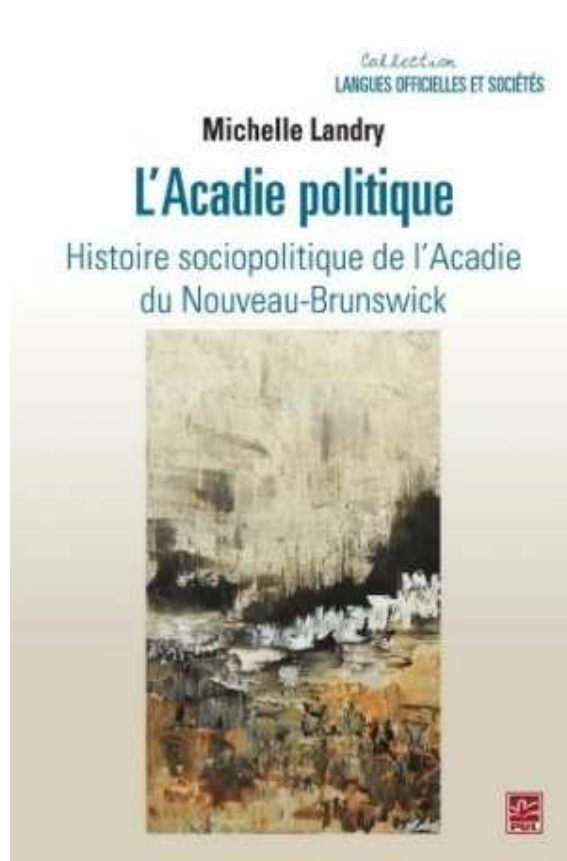
Suite à un processus de consultation, le nouveau directeur scientifique de l'IEA a fait l'ébauche d'un plan stratégique. Cette conférence lui permettra de partager les grandes lignes de ce plan afin de susciter la discussion entourant les perspectives d'avenir en études acadiennes sur les trois campus.

Le 2 octobre, François Giroux, Gervais Mbarga et Abbé Lanteigne, professeurs au Programme d'information-communication, présenteront une conférence portant sur « La représentation des femmes dans les nouvelles au Nouveau-Brunswick ».

Michel de Waele, doyen de la Faculté des lettres et des sciences humaines de l'Université Laval, présentera une conférence intitulée « Honneur national et destin colonial : le sort de l'Amérique française, 1627-1632 », le 20 novembre.

L'invitation est lancée à toute personne intéressée par les études acadiennes.

Lancement de *L'Acadie politique : histoire sociopolitique de l'Acadie du Nouveau-Brunswick*



Le lancement du livre *L'Acadie politique : histoire sociopolitique de l'Acadie du Nouveau-Brunswick* de Michelle Landry, professeure de sociologie à l'Université de Moncton, campus de Shippagan, aura lieu le vendredi 25 septembre au campus de Moncton. Un autre lancement est prévu au campus de Shippagan le jeudi 24 septembre.

Comment une communauté politique qui n'a pas le contrôle d'un État, ni même d'un territoire arrive-t-elle à avoir une emprise sur elle-même? Comment s'organise-t-elle pour avoir le pouvoir d'agir sur son devenir? Dans cet ouvrage, Michelle Landry montre comment les Acadiens du Nouveau-Brunswick se sont constitués en communauté politique structurée en grande partie par un réseau d'organismes et d'institutions. Elle examine comment les projets politiques collectifs acadiens sont nés et se sont modifiés au fil du temps. L'organisation sociopolitique des Acadiens a progressivement permis à cette minorité d'acquérir le pouvoir d'influencer les autres instances qui ont une incidence sur leurs conditions d'existence, tout en participant à la définition de ses contours et au maintien d'une certaine cohésion sociale. Cette manière de vivre ensemble est cependant mise au défi dans le contexte actuel caractérisé par la multiplication des porte-paroles et les questionnements d'inclusion identitaire.

L'Acadie politique : histoire sociopolitique de l'Acadie du Nouveau-Brunswick est publié aux Presses de l'Université Laval dans la collection Langues officielles et sociétés, dirigée par l'Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques (ICRML).

Le lancement de Moncton aura lieu au local 157 (Salle Richelieu) du pavillon Léopold-Taillon à 16 heures, le vendredi 25 septembre. Il est organisé par l'ICRML.

Renseignements : Michelle Landry, Ph. D, michelle.landry@umoncton.ca.

Le Département de traduction et des langues offre trois nouvelles mineures

Le Département de traduction et des langues offre trois nouveaux programmes de mineure : la *mineure en allemand*, la *mineure en langues étrangères* et la *mineure en traduction*. Ces mineures viennent s'ajouter à ses trois programmes de baccalauréat spécialisé en traduction - le programme régulier, le programme coop (alternance études-travail) et le programme accéléré (pour les titulaires d'un premier grade universitaire) - ainsi qu'à la mineure en français langue seconde.

S'adressant à celles et ceux qui s'intéressent à la langue et à la culture allemandes, le programme de **mineure en allemand** a ceci de particulier qu'il propose à l'étudiante ou à l'étudiant, au terme d'une formation de base en allemand acquise à l'Université de Moncton, un séjour d'études à l'Universität Bamberg, en Allemagne. Ils auront ainsi l'occasion de perfectionner leur allemand dans un contexte germanophone et de découvrir les diverses pratiques culturelles associées à la culture allemande.

La **mineure en langues étrangères**, pour sa part, comporte deux profils : le profil « allemand » et le profil « espagnol ». Ces profils constituent en quelque sorte des « minispécialisations » dans l'une ou l'autre des langues en question. Peu importe le profil choisi, l'étudiant ou l'étudiante devra suivre un cours d'initiation à la langue et à la civilisation du second profil, en l'occurrence l'allemand ou l'espagnol. S'ajoute à cela un cours à option à choisir dans une discipline connexe (par exemple : loisir, linguistique,

littérature, philosophie, sociologie ou traduction) ou encore un travail dirigé à réaliser sous la supervision d'une professeure ou d'un professeur.

Enfin, la **mineure en traduction** offre aux étudiantes et étudiants la possibilité d'acquérir des connaissances de base dans le domaine de la traduction. Bien qu'elle ne confère pas des compétences en traduction professionnelle proprement dite, la mineure vise à former des aides-traductrices et des aides-traducteurs qui seront en mesure d'occuper des postes qui exigent de solides compétences en français et en anglais écrit. Les diplômées et diplômés de la mineure qui souhaitent parfaire leurs compétences en traduction professionnelle pourront, au terme de leur premier diplôme, s'inscrire au baccalauréat spécialisé en traduction (programme accéléré) et y faire reconnaître les cours suivis.

Il est à noter que ces trois programmes s'ajoutent aux mineures offertes aux étudiantes et étudiants inscrits au B.A. multidisciplinaire.

Pour de plus amples renseignements au sujet des trois nouveaux programmes, prière de communiquer avec le Département de traduction et des langues au 506-858-4214 ou encore avec le directeur du Département, Matthieu LeBlanc, à l'adresse matthieu.leblanc@umoncton.ca.

Une équipe du Département de génie électrique entreprend une recherche innovatrice pour une entreprise locale

Grâce à une contribution financière de la Fondation de l'innovation du Nouveau-Brunswick (FINB), une entente de partenariat en recherche et développement a été conclue entre une équipe de chercheuses et chercheurs du Département de génie électrique de la Faculté d'ingénierie de l'Université de Moncton et ClairiTech Innovations, une entreprise située dans la communauté rurale Beaubassin-est qui œuvre dans le domaine de la ventilation, pour concevoir et fabriquer des systèmes d'échangeurs d'air et de contrôle d'humidité pour les marchés résidentiels.

Dirigée par les professeurs Yassine Bouslimani et Mohsen Ghribi, du Département de génie électrique, l'équipe de l'Université de Moncton fait appel à des étudiantes et étudiants de premier et deuxième cycles. L'équipe travaille au développement d'un système de contrôle d'humidité pour les garages ayant une dimension intelligente.

« Ce bon de recherche pour l'innovation permet de renforcer la collaboration entre l'Université de Moncton et la compagnie ClairiTech Innovations, a expliqué le professeur Bouslimani. Notre équipe travaille principalement à la conception d'une nouvelle génération de produits intelligents à base de microcontrôleurs et qui seront dotés de capteurs divers, de nouvelles techniques pour la commande de moteurs et de modules de communication sans-fil. L'accès qu'a la compagnie aux expertises et infrastructures de l'Université de Moncton lui permettra sans aucun doute d'accélérer l'innovation dans le domaine de contrôle de la qualité de l'air.»

« Ce projet représente un autre beau mariage entre les compétences du Département de génie électrique et le secteur privé du Nouveau-Brunswick, a souligné Cassidy Weisbord, agent d'innovation au Bureau de soutien à l'innovation de l'Université de Moncton et agent de liaison auprès de l'industrie. Le Département de génie électrique reçoit d'ailleurs ce genre de financement pour la deuxième fois cette année. »

Il s'agit d'un projet dont le budget total est de 100 000 \$ financé à 80 pour cent par la Fondation de l'innovation du Nouveau-Brunswick. L'entreprise ClairiTech Innovations est financée pour la première fois par la FINB dans le cadre des fonds de bons d'innovation alors que l'Université de Moncton bénéficie de ce genre de financement pour la troisième fois.

La Fondation de l'innovation du Nouveau-Brunswick est une société autonome sans but lucratif qui effectue des investissements dans des entreprises axées sur la croissance et les activités en recherche appliquée (nbif.ca/fr/).

Site Web de la compagnie ClairiTech Innovations : www.clairitech.com



La photo nous fait voir, de gauche à droite, Cassidy Weisbord, agent d'innovation au Bureau de soutien à l'innovation (BSI); Yassine Bouslimani, professeur titulaire au Département de génie électrique; Serge Colin, président et président-directeur général de l'entreprise ClairiTech Innovations; Azeddine Kaddouri, directeur du Département de génie électrique; Joaquim DaPonte, étudiant en 4e année en génie électrique et assistant de recherche, et Gabriel Cormier, vice-doyen de la Faculté d'ingénierie. Mohsen Ghribi, professeur titulaire au Département de génie électrique, était absent au moment où la photo fut prise.

Signature d'une entente entre la Slovak University of Agriculture et l'Université de Moncton



La photo nous fait voir, de gauche à droite, Eleonóra Marišová, vice-doyenne aux Relations internationales de la Faculté des études européennes et du développement régional de la Slovak University of Agriculture, et Raymond Théberge, recteur et vice-chancelier de l'Université de Moncton.

Le recteur et vice-chancelier de l'Université de Moncton, Raymond Théberge, et la représentante de la Slovak University of Agriculture, Eleonóra Marišová, ont procédé à la signature d'une entente de collaboration.

Cette entente vise à encourager les échanges internationaux dans la formation de personnel qualifié et les échanges entre divers projets de recherche. De plus, elle veut favoriser le développement de nouveaux réseaux et de partenariats afin de faciliter l'échange de personnel en vue de la coopération scientifique, l'appui à l'innovation et aux transferts scientifique et technologique dans les domaines du développement régional, territorial et rural, des études environnementales, de la biotechnologie et de la nutrition entre les deux institutions.

La demande d'ateliers de formation intitulée *Empowering Regional Development and Innovations (ERDI)*, portée par les collègues de la Slovak University et d'universités de la Hongrie, de la Finlande, de la République Tchèque et des Pays-Bas en collaboration avec l'Université de Moncton, s'est classée première pour un financement de cinq ans, jusqu'en 2020, dans le cadre du programme Erasmus + de l'Union européenne pour l'éducation, la formation, la jeunesse et le sport.

Les Lunchs avec le VRER reprennent cet automne

Le vice-recteur à l'enseignement et à la recherche (VRER), André Samson, invite les étudiantes et les étudiants de même que le corps professoral à se joindre à lui pour échanger de façon informelle dans l'atmosphère décontractée du resto-lounge Le 63.

Les Lunchs avec le VRER se dérouleront cet automne entre le 6 octobre et le 24 novembre à l'heure du midi. Certaines dates sont réservées aux étudiantes et aux étudiants et d'autres sont réservées aux membres du corps professoral. Il suffit de s'inscrire à l'adresse <http://www.umoncton.ca/rectorat/lunchvrer>. D'autres dates s'ajouteront à l'hiver 2016.

Dans un souci d'échange et de rapprochement avec la communauté universitaire, M. Samson a aussi un blogue que l'on peut lire à l'adresse <http://web.umoncton.ca/blogue-vrer/>.

Sous la direction du recteur et vice-chancelier, le VRER voit à l'administration, la coordination et le développement des études et de la recherche pour les trois constituantes de l'Université. Il établit les priorités dans ce secteur et travaille à la promotion de la qualité de l'enseignement et de la formation continue des membres du corps professoral.



André Samson, vice-recteur à l'enseignement et à la recherche

Formation en pédagogie universitaire : Apprendre pour enseigner



Le Service d'animation et de soutien à l'enseignement (SASE) de l'Université de Moncton a offert trois jours de formation en pédagogie universitaire du 17 au 19 août 2015.

La photo nous montre les participantes et participants accompagnés des membres de l'équipe d'animation. Dans la première rangée, de gauche à droite, on voit Egbert McGraw, Evy Aude Nazon, Philippe Jacquin, Sophie Léger, Sonia Blaney, Myriam Breau, Miguel Rojas, Grant Handrigan et Chad Lorenzo Doucet. Dans la deuxième rangée, Jean-François Richard, vice-recteur adjoint à l'enseignement et aux affaires professorales et animateur de l'atelier « La planification des apprentissages »; Jeanne Godin, directrice par intérim du SASE,

professeure à la Faculté des sciences de la santé et des services communautaires et animatrice des ateliers « L'apprentissage et le traitement de l'information » et « La personne enseignante dans la création d'un climat de classe propice à l'apprentissage en contexte universitaire »; Salah-Eddine El Adlouni, Jalila Jbilou, Jean-François Bisson, Thomas Doucet, Osako Michel Omalosanga et Luc Boudreau.

Jean Labelle, professeur à la Faculté des sciences de l'éducation et animateur de l'atelier « L'évaluation des apprentissages »; Hamadou Boubacar, Marie Sylvie Larue, Chadia Moghrabi, Isabelle Violette, Yves Goguen, Karine Gauvin et Véronique Landry étaient absents au moment où la photo fut prise.

Renseignements : Jeanne Godin, directrice par intérim du SASE, jeanne.godin@umoncton.ca.

Le Département d'administration s'est penché sur la qualité de l'enseignement et de l'expérience étudiante

Dans le cadre du Plan stratégique de l'Université de Moncton, intitulé « Un rêve qui nous appartient », le Département d'administration de la Faculté d'administration a tenu une première journée de réflexion et de travail sur la planification académique en présence de membres de la communauté d'affaires.

Cet exercice qui s'inscrit dans le chantier « Enseignement de qualité et expérience étudiante » a justement permis d'identifier des pistes pour assurer la qualité de l'enseignement et de l'expérience étudiante.



La photo nous fait voir, de gauche à droite, Jean-François Mallet, Gilles Marcoux, Salem Lakhall, Alidou Ouédraogo, André Vincent, président directeur général chez Assomption -Vie; Isabelle Brun, Vivi Koffi, directrice du Département d'administration; Jules Comeau, Ghislain Desrosiers, Directeur marketing, soutien à la vente et gestion des avoirs à la Fédération des Caisses populaires acadiennes; Stephen Price, vice-président des ressources humaines chez J.D. Irving; Izold Guihur, Jeff Green, directeur de la division d'acquisition de talents chez J. D. Irving; Stéphane Lagacé, directeur général des finances et des services administratifs à l'Agence de promotion économique du Canada atlantique, et Gaston LeBlanc, doyen de la Faculté d'administration.

Conférence en mathématiques le 23 septembre

Le Département de mathématiques et de statistique de l'Université de Moncton présente une conférence du professeur Anastasios Tsonis du Département de sciences mathématiques de la University of Wisconsin-Milwaukee aux États-Unis, le mercredi 23 septembre à 13 h 30 dans le local B-115 du pavillon Rémi-Rossignol.

La conférence qui sera prononcée en anglais a pour titre « Randomness : A Property of the Mathematical and Physical Systems ».

L'Université de Moncton bien représentée à une conférence sur le développement durable

Yahaya Daya Malam Harouna, étudiant à la Maîtrise en études de l'environnement à l'Université de Moncton, et son directeur de thèse, le professeur Omer Chouinard, participent à une conférence intitulée *Le Développement de la résilience communautaire : l'innovation, la culture et la gouvernance en place* qui se déroule du 16 au 19 septembre à Summerside, à l'Île-du-Prince-Édouard.

La conférence est présentée en collaboration par la Fondation canadienne pour la revitalisation rurale et l'*Institute of Island Studies* de l'Université de l'Île-du-Prince-Édouard. Elle rassemble des dirigeantes et dirigeants communautaires, des organismes bénévoles, des gouvernements, des entreprises ainsi que des chercheuses et chercheurs. La conférence compte aussi sur la présence de représentantes et représentants de communautés qui s'engagent dans la bonne gouvernance, le développement économique, la considération environnementale et la culture.

La thèse de M. Daya Malam Harouna porte sur l'adaptation au changement climatique par le biais de la gouvernance locale dans le sud-est du Nouveau-Brunswick. Il mène ses travaux de recherche sous la direction du professeur Chouinard, avec la collaboration du Groupe de développement durable des pays de Cocagne, une association environnementale qui œuvre pour la résilience communautaire.

Renseignements : <http://ipe2015.crrf.ca/>

La direction générale de l'Éducation permanente remporte un prix de reconnaissance en marketing



La photo nous montre, de gauche à droite, Gary Heburn, de la CAUCE; Julie Albert, agente de développement en marketing à l'Éducation permanente de l'Université de Moncton; et Lorna Prediger, présidente du Comité Marketing Award.

La direction générale de l'Éducation permanente de l'Université de Moncton est récipiendaire d'un prix dans la compétition Marketing du Canadian Association for University Continuing Education (CAUCE) pour sa publication *Learn French at the Université de Moncton!*.

Les prix de reconnaissance de la compétition Marketing CAUCE reconnaissent les meilleures pratiques en matière de marketing dans le domaine de la formation continue universitaire. Ces prix récompensent des initiatives de marketing uniques qui ont démontré des résultats concrets pendant l'année.

« La brochure *Learn French at the Université de Moncton!* (Apprendre le français à l'Université de Moncton!) et son design original était une façon créative de nous positionner. La brochure a joué un rôle très important dans notre campagne de marketing et nous a aidés à renforcer notre image de marque. Elle nous a également aidés avec succès à nous faire connaître et à promouvoir les avantages de l'apprentissage d'une deuxième langue. Particulièrement, elle a

contribué à mettre en évidence la facilité de suivre des cours en ligne et de partager notre expertise dans ce domaine », affirme Julie Albert, agente de développement en marketing à l'Éducation permanente.

L'organisme CAUCE offre une dizaine de prix de reconnaissance en marketing lors de sa conférence annuelle notamment pour l'excellence des campagnes de marketing en ligne et dans les médias traditionnels ainsi que pour le succès dans la production d'outils promotionnels.

La Direction générale de l'Éducation permanente est un service académique de l'Université de Moncton. Pour l'ensemble du réseau universitaire, elle est responsable à la fois de la livraison des programmes d'études et des cours crédités ainsi que de la formation continue et du perfectionnement professionnel. Sa mission consiste à promouvoir une éducation aux adultes qui est au service de l'essor social, économique, technologique et culturel des sociétés acadienne et canadienne. Son mandat lui permet de constituer un véritable prolongement de l'Université de Moncton auprès de la communauté en général. Elle assure à ce titre un rayonnement régional, national et international.

Séance d'observation astronomique

Le Département de physique et d'astronomie de l'Université de Moncton organise une séance d'observation astronomique qui aura lieu le mardi 22 septembre de 20 heures à 21 heures à l'observatoire situé au pavillon Léopold-Taillon au campus de Moncton. La planète Saturne sera visible. Renseignements : Département de physique et d'astronomie au 858-4339.

Sondage en ligne auprès des finissantes et finissants au cours de l'année 2014-2015

En mars dernier, les étudiantes et les étudiants de l'Université de Moncton qui en étaient à leur dernière année d'un programme d'études ont été sollicités pour participer à un sondage en ligne. Ce sondage, auquel 36 universités canadiennes ont participé, portait sur l'expérience et la satisfaction des finissantes et finissants à l'université. Ce sondage abordait des questions telles le cheminement scolaire, les activités scolaires, l'emploi pendant les études, la satisfaction envers les professeurs, les professeurs et le personnel, l'expérience universitaire, l'atteinte des attentes, l'évaluation générale, la préparation à l'emploi et à la carrière, la satisfaction face aux services aux étudiantes et aux étudiants, les finances personnelles et l'endettement, la poursuite des études après l'obtention du diplôme, l'hébergement et la situation familiale.

La participation au sondage a été très bonne, atteignant un taux de participation de 46,7 pour cent de la part des finissantes et finissants de l'Université de Moncton. Les personnes ayant participé au sondage en ligne étaient automatiquement inscrites au tirage au sort d'une nouvelle tablette iPad Air. La gagnante du tirage est Bionca Bastarache, diplômée du Baccalauréat ès arts, spécialisation en psychologie.



La photo nous fait voir Isabelle Cormier, chercheuse institutionnelle, à gauche, et Bionca Bastarache, gagnante de la nouvelle tablette iPad Air.

Les résultats permettront d'en savoir plus sur la contribution de l'université au développement des étudiantes et des étudiants et sur ce qu'ils pensent de leur expérience universitaire. Ces résultats permettront également de faire des analyses comparatives avec d'autres universités canadiennes similaires.

Pour toutes questions relatives à ces sondages, veuillez communiquer avec Isabelle Cormier, chercheuse institutionnelle, au Secrétariat général, à l'adresse isabelle.cormier@umoncton.ca ou par téléphone au 858-4696.

Fadila Boutouchent a soutenu avec succès sa thèse de doctorat en éducation



La photo nous fait voir, de gauche à droite, Richard Clément, doyen associé de la Faculté des arts de l'Université d'Ottawa et examinateur externe; Jimmy Bourque, professeur au Département d'enseignement au secondaire et des ressources humaines et examinateur interne; Fadila Boutouchent, nouvelle docteure en éducation; Réal Allard, professeur associé de la Faculté des sciences de l'éducation et codirecteur de thèse; et Mathieu Lang, professeur au Département d'enseignement au primaire et de psychopédagogie et président du jury. Les personnes suivantes étaient absentes au moment où la photo fut prise : Rodrigue Landry, professeur associé de la Faculté des sciences de l'éducation et codirecteur de thèse ; et Pierre-Yves Barbier, professeur au Département d'enseignement au secondaire et des ressources humaines et responsable du programme de doctorat.

Fadila Boutouchent a soutenu avec succès sa thèse de doctorat en éducation à l'Université de Moncton. Sa thèse a pour titre « *Apprentissage et maintien du français langue seconde ou langue additionnelle : une étude auprès de jeunes Canadiens anglophones* ».

Cette étude pancanadienne a été qualifiée d'excellent travail pour sa contribution scientifique par l'examinateur externe, le professeur Richard Clément, directeur de l'Institut des langues officielles et du bilinguisme (ILOB) et doyen associé de la Faculté des arts de l'Université d'Ottawa. Non seulement c'est la première fois qu'une étude d'une envergure pancanadienne porte sur l'apprentissage d'une langue seconde dans le cadre d'un travail doctoral, mais elle réunit en plus les perspectives théoriques et empiriques issues des recherches en psychologie sociale du langage relatives aux contextes de majorité anglophone et de minorité francophone au Canada.

Son principal objectif vérifie si les prémisses relatives au Comportement Langagier Autonomisé et Conscientisé (CLAC) en français langue maternelle issues des recherches menées par ses codirecteurs de thèse, Rodrigue Landry et Réal Allard, professeurs émérites en éducation à l'Université de Moncton, peuvent, moyennant quelques modifications, s'appliquer aux apprenants du français langue seconde du contexte anglo-dominant canadien. Les résultats de la vérification des quatorze hypothèses qui structurent sa conception confirment plusieurs résultats obtenus chez les francophones minoritaires. D'autres résultats sont cohérents avec ceux obtenus par d'autres chercheurs et éclairent sur de

nouvelles considérations en matière d'apprentissage et du maintien du français comme langue seconde.

Ces résultats suggèrent que la volonté de communiquer en français langue seconde est indirectement reliée aux expériences

sociolinguistiques enculturantes que l'apprenant peut vivre en milieu public, scolaire et privé qui contribuent à la prédiction de ses comportements socialisés et engagés en français langue seconde. De plus, les normes subjectives (ou l'appui perçu des personnes significatives de l'entourage de l'apprenant) s'avèrent être un facteur important pour la prédiction du désir d'intégrer le groupe francophone et de la compétence autoévaluée en français langue seconde de l'apprenant. Cet appui qui proviendrait surtout de la qualité de diverses expériences sociolinguistiques dans la langue seconde est aussi indirectement relié à d'autres dispositions psycholinguistiques de l'apprenant voire même son intention de maintenir le français langue seconde.

C'est la première fois qu'une étude s'inspirant d'un modèle aussi complexe vise l'apprentissage du français chez la majorité anglophone du Canada. L'ensemble des résultats obtenus suggèrent de nouvelles perspectives à considérer pour améliorer la réussite de l'apprentissage et du maintien du français langue officielle comme langue seconde ou additionnelle.

Le Salon carrière aura lieu le 23 septembre au campus de Moncton

Les Services aux étudiantes et étudiants de l'Université de Moncton, campus de Moncton, en collaboration avec le Service de recherche de travail, présentent le Salon carrière, le mercredi 23 septembre, de 10 heures à 16 heures, au stade du Ceps Louis-J.-Robichaud, au campus de Moncton.

Le Salon carrière qui accueille plus de 40 employeurs de la région et d'ailleurs attire chaque année quelque 700 étudiantes et étudiants en quête d'un nouvel emploi. De plus, celles et ceux qui considèrent poursuivre leurs études aux cycles supérieurs peuvent se renseigner sur place sur les programmes offerts à l'Université de Moncton.

Des plus, les Caisses populaires acadiennes se joindront à l'événement à titre de commanditaire Platine.



Pour obtenir plus de renseignements au sujet du Salon carrière et pour consulter la liste des exposants, prière de consulter le site web <http://www8.umoncton.ca/saloncarriere>, ou encore les pages Facebook, Twitter ou LinkedIn de l'événement.

Concours de bourses de mobilité internationale hiver 2016

Le Service de mobilité internationale invite les étudiantes et étudiants qui désirent poursuivre un semestre d'études à l'international à postuler pour les concours de bourses de mobilité internationale.

Ces bourses ont pour objet de favoriser et encourager un échange avec diverses universités. Les montants varient selon la durée et l'endroit choisi et elles permettent de compenser les dépenses additionnelles associées aux déplacements et au coût de la vie parfois plus élevé.

La date limite pour soumettre une ou plusieurs demandes est le vendredi 9 octobre 2015.

Les formulaires sont disponibles à l'adresse: <http://www.umoncton.ca/smi/concours>

Pour plus d'information, n'hésitez pas à joindre le Service de mobilité internationale par téléphone au 506-863-2052 ou par courriel à l'adresse smi@umoncton.ca

Faculté d'administration : 53 étudiantes et étudiants sont inscrits au Tableau d'honneur du Doyen pour 2014-2015

Quelque 53 étudiantes et étudiants sont inscrits au Tableau d'honneur du Doyen pour l'année universitaire 2014-2015 de la Faculté d'administration de l'Université de Moncton.

B.A.A. concentration en comptabilité - coop : Renée-Anne Bastarache, de Moncton; Pascale Fortin, de Saint-Quentin; Zacharie LeBlanc, de Moncton; Julien Lévesque, de Saint-Jacques; Jessica Ouellet, de Saint-Ignace; Miguel Ouellette, de Drummond; et Késia Thibodeau, de Gauvreau.

B.A.A. concentration en comptabilité : Joline Allain, de Saint-Joseph-de-Kent; Julie-Pier Bernard, de Campbellton; Jozanie Chiasson, de Lamèque; Karine Doiron, de Cap-Pelé; Josiane Furlong, de Bathurst; Opale Godbout, de Moncton; Simon Jodoin, d'Otterburn Park, QC; Geneviève LeBlanc, de Dieppe; Julien LeBlanc, de Rogersville; Sébastien LeBlanc, de Sainte-Marie-de-Kent; Daniel Mallet, de Moncton; Elyse Rivest, de Nasonworth; et Lysanne Thériault, de Bertrand.

B.A.A. concentration en finance - coop : Céleste Houle, de Dieppe; Aurélie Juste, de Petionville, Haïti; et Shawn Lavigne, d'Allardville.

B.A.A. concentration en finance : Tarek Ben Abda, de Mutuelleville, Tunisie; Maïssatou Yacine Balla Dembele, d'Abidjan, Côte d'Ivoire; Alexandre Nadeau, d'Edmundston; Hélène Poitras, de Moncton; et Mélissa Andrée Roy, de Hanwell.

B.A.A. programme général : Pierre Babineau, de Moncton ; Karelle-Anne Boudreau, de Boudreau Ouest ; Karine Boudreau, de Caraquet ; Kim Collier, de Shediac; Christine Cormier, de Beresford; Charif Menni, de Sherbrooke, QC; et Kim Poitras, de Saint-André.

B.A.A. concentration en gestion des opérations : Stéphanie Doiron, de Collette.

B.A.A. concentration en gestion des opérations - coop : Michele Dénise Alexandra Tiendrebeogo, de Ouagadougou, Burkina Faso.

B.A.A. concentration en gestion internationale : Nongma Yasminah Raïssa Ouedraogo, de Ouagadougou, Burkina Faso ; et Christine Vautour, de Shediac.

B.A.A. concentration en management : Marie-France Déraspe, de l'Étang-du-Nord, QC ; Vanessa Mallet, de Fredericton; Vann-Sovy Phlek, de Gatineau, QC ; et Vincent Yelle, de Brossard, QC.

B.A.A. concentration en marketing : Doriane Charles, de Charolles, France ; Annick Fortin, de Saint-Quentin ; et Joanie Soucy, de Saint-Jacques.

B.A.A. concentration en systèmes d'information organisationnels : Christamou Igdarel Moutou-Nkounkou, de Moncton; et Glory Nzimbu Lubamba, de Kinshasa, République démocratique du Congo.

MBA - coop : Samuel Charron, de Gatineau, QC; Nicolas Deschênes, de Saint-Jacques; Allain El-Haddad, de Moncton; Xiaoxin Liu, de Qiqihar, Chine; et Vincent Pelletier, de Dalhousie,

Lita Villalon est nommée Membre émérite de Diététistes du Canada



La photo nous montre, de gauche à droite, Isabelle Giroux, présidente du Réseau francophone de Diététistes du Canada; Lita Villalon, professeure à la retraite et membre émérite; et Marlene Wyatt, directrice des affaires professionnelles, Diététistes du Canada.

à son engagement personnel ».

Madame Villalon mentionne que ce prix représente pour elle la reconnaissance d'une étape de vie riche en partage de connaissances, de savoir-faire, de recherche, d'amitiés et surtout du plaisir à travailler avec ses collègues de diverses provinces.

« Je suis fière d'être membre d'une association qui vise l'excellence, qui soutien ses membres dans la pratique en diététique avec éthique et qui fait la promotion de la santé et du bien-être avec leadership et crédibilité », a-t-elle mentionné.

Lita Villalon, professeure à la retraite de l'École des sciences des aliments, de nutrition et d'études familiales de la Faculté des sciences de la santé et des services communautaires de l'Université de Moncton, a reçu le titre de Membre émérite de Diététistes du Canada lors de la conférence annuelle de cette association professionnelle qui a eu lieu à Québec en juin dernier.

Le prix de Membre émérite est la reconnaissance la plus élevée que Diététistes du Canada remet à un membre retraité ayant apporté une contribution unique et remarquable à la profession.

Lors de la présentation du titre de Membre émérite, Diététistes du Canada a souligné que « tout au long de sa carrière, madame Villalon a contribué de façon significative à l'avancement de la diététique, tant sur le plan théorique que pratique. Bon nombre de ses publications scientifiques ont été publiées dans la revue des DC - la Revue canadienne de la pratique et de la recherche en diététique. Elle a guidé le développement professionnel de générations de diététistes, au Nouveau-Brunswick et ailleurs dans le monde, et elle a su en inspirer plusieurs grâce à sa passion pour différentes sphères de la profession et

Une nouvelle saison au Ciné-Campus s'amorce

La saison automne 2015 du Ciné-Campus, présenté par le Service des loisirs socioculturels de l'Université de Moncton, campus de Moncton, prend son envol ce jeudi 17 septembre et vendredi 18 septembre avec la comédie *La famille Bélier* (France, Belgique) du réalisateur Eric Lartigau.

Les films sont présentés tous les jeudis et les vendredis à compter de 20 heures dans l'amphithéâtre du pavillon Jacqueline-Bouchard au campus de Moncton. L'entrée est de 5 \$ pour les étudiantes et les étudiants et de 7 \$ pour les autres personnes. À noter que le Ciné-Campus fera relâche pendant la semaine d'études, soit les 29 et 30 octobre.

La saison automne 2015

24 et 25 septembre : *Les loups* (drame, Québec)
Réalisation : Sophie Deraspe

Synopsis : Élie débarque sur une île de l'Atlantique Nord et tente de s'intégrer à la communauté. Comme ils n'ont pas l'habitude des étrangers, les habitants se méfient de la touriste qui semble cacher de lourds secrets. <http://bit.ly/1f1DaTK>

1er et 2 octobre : *Brasserie romantique* (comédie dramatique, Belgique)
Réalisation : Joël Vanhorbrouck

Synopsis : Le mauvais temps n'empêche pas un restaurant renommé d'afficher complet le soir de la Saint-Valentin. Angelo aux fourneaux, sa frangine Pascaline à la réception et leurs employés sont prêts à servir des clients amoureux et d'autres qui ont les idées embrouillées. <http://bit.ly/1X7LYB>

8 et 9 octobre : *La passion d'Augustine* (drame, Québec)
Réalisation : Léa Pool

Synopsis : Mère Augustine, une religieuse passionnée et résiliente, dirige avec succès son couvent, spécialisé en musique, aux abords du Richelieu. Un jour, les Sœurs apprennent que le gouvernement du Québec instaure un système d'éducation publique. Elles comprennent dès lors que l'avenir de leur école est menacé, et avec elle celle de toute une génération d'institutions aux vocations religieuses. <http://bit.ly/1gUE1Yj>

15 et 16 octobre : *La French* (drame policier, France et Belgique)
Réalisation : Cédric Jimenez

Synopsis : Pendant les années 1970, le crime organisé marseillais est puissant. Gaëtan Zampa s'occupe de ce marché lucratif où il utilise les moyens forts pour se faire respecter. Un nouveau juge du grand banditisme est nommé et il cherche à faire le ménage. <http://bit.ly/1Ux7s0l>

22 et 23 octobre : *Samba* (comédie romantique, France)
Réalisation : Eric Toledano et Olivier Nakache

Synopsis : Le sénégalais Samba vit en France depuis 10 ans et s'efforce depuis d'obtenir ses papiers. Alice, elle, une cadre supérieure que son emploi a épuisée et qui fait maintenant du bénévolat. Les deux individus finiront par développer un lien unique qui leur permettra, ultimement, de devenir de meilleures personnes et de sortir de l'impasse existentielle qu'ils traversent. <http://bit.ly/1MVQ3O9>

5 et 6 novembre : *Les maîtres du suspense* (comédie, Québec)
Réalisation : Stéphane Lapointe

Synopsis : Hubert Wolfe, auteur à succès, est victime du syndrome de la page blanche. Ainsi, il a souvent fait appel à un écrivain fantôme, le talentueux, mais taciturne Dany. Alors que la date de tombée de son prochain roman approche, Wolfe nécessitera encore l'aide de son complice secret. Mais ce dernier traverse des moments difficiles et se trouvera lui-même devant une page blanche. <http://bit.ly/1vHBoYQ>



12 et 13 novembre : *Qu'est-ce qu'on fait ici?* (drame, Québec)

Réalisation : Julie Hivon

Synopsis : Max, sa sœur Lily, Roxane, Simon et Yan sont cinq amis inséparables, complices depuis toujours. Au cours d'un été, Yan se tue dans un accident de voiture, ce qui laisse le groupe fortement affecté par sa disparition. La tragédie pousse chacun des quatre amis restants à reconsidérer profondément sa vie. <http://bit.ly/1MiDfBg>

19 et 20 novembre : *Tokyo Fiancée* (comédie dramatique, Belgique, France, Canada)

Réalisation : Stefan Liberski

Synopsis : La tête pleine de rêves, Amélie, 20 ans, revient dans le Japon de son enfance. Elle propose des cours particuliers de français et rencontre Rinri, son premier et unique élève, un jeune Japonais qui devient bientôt son amant. <http://bit.ly/1gUF1M6>

26 et 27 novembre : *3 cœurs* (drame, France)

Réalisation : Benoît Jacquot

Synopsis : Marc vient de manquer son train. Il devra dormir dans une ville de province. Attablé au restaurant, il remarque Sylvie qui lui propose de lui trouver un hôtel. Au fil d'une discussion qui s'étend toute la nuit, les flèches de Cupidon font leur effet et ils se donnent rendez-vous à Paris. Une rencontre que Marc est incapable de respecter. <http://bit.ly/1Me55NH>

On peut suivre le Service des loisirs socioculturels de l'Université de Moncton à www.facebook.com/slsmoncton et à @slsmoncton sur Twitter.

Caravan Soirée aux rythmes du monde au campus de Moncton ce samedi



Le Service des loisirs socioculturels de l'Université de Moncton, campus de Moncton, présente DJ Bones et sa Caravan Soirée, ce samedi 19 septembre à compter de 21 heures, au resto-lounge Le 63 du Centre étudiant. DJ Bones propose de la musique du monde aux rythmes variés. La soirée est réservée aux personnes âgées de 19 ans et plus.

L'entrée est de 6 \$ pour les étudiantes et les étudiants et de 8 \$ pour les autres personnes.

Par ailleurs, l'humoriste Mario Jean sera de retour à Moncton le vendredi 25 septembre. Le spectacle sera présenté dès 20 heures dans la salle de spectacle du pavillon Jeanne-de-Valois. L'entrée est de 20 \$ pour les étudiantes et les étudiants et de 30 \$ pour les autres personnes. Incontournable sur la scène humoristique francophone au Canada, Mario

Jean présentera son spectacle *Moi, Mario*.

Le groupe RAFFY, populaire dans la pop, le rock et le reggae, montra sur scène au resto-lounge Le 63, le samedi 26 septembre. La formation Réforme (Accros de la chanson 2015) lancera la soirée à compter de 21 heures. L'entrée est de 8 \$ pour les étudiantes et les étudiants et de 15 \$ pour les autres personnes.

Un spectacle aura lieu le mercredi 30 septembre avec les guitaristes Shaun Ferguson et Ryan LeBlanc dans la salle de spectacle du pavillon Jeanne-de-Valois à partir de 20 heures. Les billets sont en vente au coût de 10 \$ pour les étudiantes et les étudiants et de 20 \$ pour les autres personnes.

La billetterie du Service des loisirs socioculturels de l'Université de Moncton est située au Centre étudiant et est ouverte du lundi au vendredi de 9 heures à 16 heures. On peut aussi acheter des billets par téléphone au 506-858-4554.

La Marche de la vie pour la réadaptation cardiaque aura lieu le samedi 26 septembre 2015

Une marche/course pour amasser des fonds pour le programme de réadaptation cardiaque *Coeur en santé* aura lieu le samedi 26 septembre au stade extérieur du campus de Moncton.

Il y aura une marche de trois kilomètres, une course de cinq kilomètres et, pour les enfants, une course de 400 mètres et d'un kilomètre.

L'inscription se fera sur place à compter de 8 h 30 et la course commencera à 9 h 45 pour les enfants et à 10 heures pour les adultes. Vous pouvez vous inscrire dès maintenant à l'adresse www.coeurensante.org

Le coût d'inscription est de 30 \$ par personne et de 5 \$ pour les enfants âgés de 14 ans et moins.

Si vous ne pouvez participer mais que vous êtes intéressé de faire une contribution au programme, vous pouvez le faire en visitant le site www.chudumont.ca. Vous devez sélectionner «Programme Cœur en santé» dans la liste. Vous pouvez aussi faire votre contribution en personne en vous présentant au local 136 du Ceps Louis-J.-Robichaud entre 7 heures et 15 heures du lundi au vendredi ou par la poste à l'adresse Programme *Cœur en santé*, Ceps, local 136, Université de Moncton, Moncton, N.-B., E1A 3E9.

Des reçus pour usage fiscale seront remis pour une contribution de 10 \$ ou plus.

Venez en grand nombre et courez la chance de remporter l'un des prix de présence. Les 125 premières personnes à s'inscrire recevront un t-shirt.

Renseignements : 858-3779.

Kamylle Frenette et Louis Bergeron sont les athlètes de la semaine

La coureuse de cross-country, Kamylle Frenette, de Dieppe, et le joueur de soccer Louis Bergeron, de Trois-Rivières, au Québec, sont les athlètes de la semaine Physiothérapie Sportmed pour la période du 7 au 13 septembre à l'Université de Moncton.

Avec sa 8e position et son chrono impressionnant de 19m57s sur un parcours difficile de 5 kilomètres, Kamylle Frenette a mené l'équipe des Aigles Bleues à son premier podium dans une course de cross-country depuis plusieurs années. Son enthousiasme contagieux et son esprit d'équipe ont aussi joué un rôle important dans la motivation de l'équipe. Elle étudie présentement pour obtenir le Diplôme en sciences de la santé.



Kamylle Frenette

Louis Bergeron

Le gardien Louis Bergeron a été choisi l'athlète de la partie, samedi, dans le match nul de 1 à 1 des siens contre les X-Men. Il s'est distingué avec de nombreux arrêts tout au long de la partie et a été une source d'inspiration pour les siens. Il a joué la première demie de la rencontre de dimanche face aux Capers avant de céder sa place en raison d'une blessure. Il est étudiant au Baccalauréat en travail social.

L'exposition *Découpes : L'Évangéline en Images* en montre au Centre de la Confédération

Présentée cet été au Musée acadien de l'Université de Moncton, l'exposition *Découpes : L'Évangéline en Images* est en montre jusqu'au 20 décembre dans le hall d'entrée du Centre de la Confédération, de Charlottetown.

L'exposition présente le travail d'artistes à partir d'anciennes plaques d'impression du journal *L'Évangéline* (1887-1982), oubliées au fil des ans. Par leur regard, un projet d'exposition-recherche a pris forme avec l'atelier d'estampe Imago de Moncton et le Musée acadien.

La commissaire de l'exposition, Jennifer Bélanger, a choisi six artistes qui ont créé des œuvres en se réappropriant des plaques photographiques des années 1950 à la fin des années 1970 du journal acadien *L'Évangéline*. Les artistes participants sont Alisa Arsenaault, Rémi Belliveau, Marjolaine Bourgeois, Angèle Cormier, Carole Deveau et Mathieu Léger. Une publication gratuite du projet et des œuvres des artistes est offerte aux visiteurs.

L'Hebdo-Campus est un bulletin hebdomadaire publié le jeudi, de septembre à mai, par le Service des communications, des affaires publiques et du marketing de l'Université de Moncton. Prière de nous soumettre vos communiqués au plus tard le vendredi précédent la sortie de l'Hebdo-Campus à l'adresse servcomm@umoncton.ca.